

الأزياء العراقية



الأزياء
السورية



مُدرسة الآداب والعلوم - بغداد - ١٩٦٧

الأزجياء العراقية

Iraq. Mudiriyyat al-Āthār
al-Āmmah

١

/al-Azyā' al-Sūmarīyah/

الأزجياء السومرية



مُديريّة الآثار العامّة

بغداد - ١٩٦٧

GT

535

I 723

1967

C.I .

تقديم

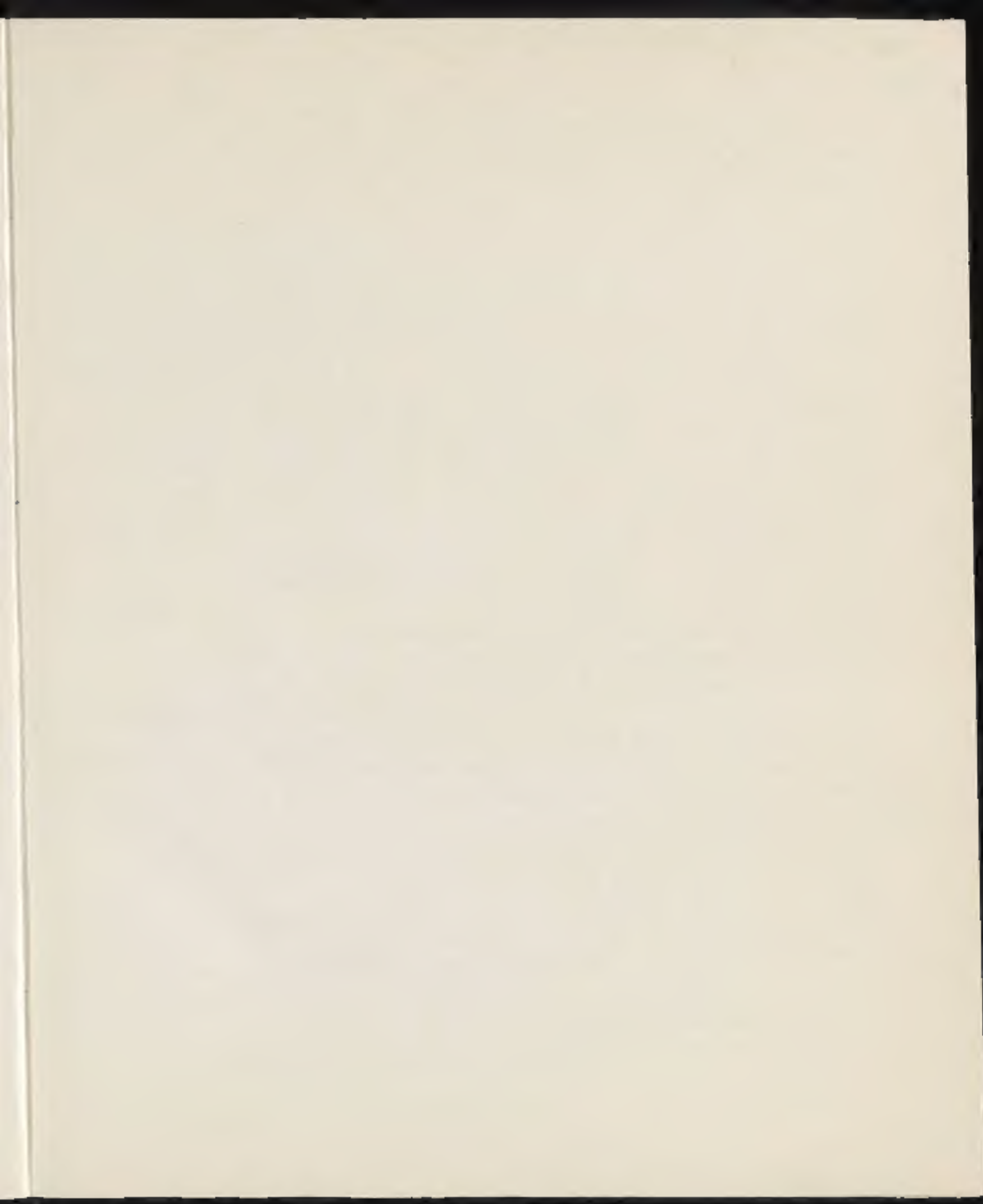
يسرّ مديرية الآثار العامة أن تفسح بين يدي القراء والعلميين بالشؤون الفنية والاثنوغرافية العدد الأول من نشرات تناول أزياء العراق منذ القدم الأزمنة إلى عصرنا هذا معتمدين في ذلك على الآثار المكتشفة في مختلف المدن العراقية القديمة .

وتتكون النشرة الأولى هذه من رسوم السومريين وتسرّيات الشعر التي كانت مألوفة لديهم . ولقد أسهم في إعدادها الملاحظ الفني الدكتور صبحي أنور رشيد بما قدّم من معلومات وتوجيهات للسيدة كابريل شوليوك Gabriella Sulyok المتخرجة في أكاديمية الفنون الجميلة في بودابست والتي وضعت هذه الرسوم برشتها ولم يقتصر الاقتباس في هذه الرسوم على الأزياء وتسريعات الشعر فقط بل تعدى ذلك إلى سيما، الوجوه والهيئة العامة للجسم حيث رسمنا أحيانا وفقا لما هما عليه في المنحوتات السومرية .

ونأمل أن تسدّ هذه النشرة الفراغ الذي كنا نحس به في هذا الحقل المهم .

الدكتور فيصل الوائلي
مدير الآثار العام

١٩٦٧-٥-٢٨



قائمة المرسومات

تدوين قريبا يلي جدولاً بأرقام المرسومات وبارزاً كل رسم إشارة إلى الشعبة التي تم الاقتباس منها :

- 1 - مقنيس من الآباء النذري من الوركا (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق.م) IM. 19006
- 2 - مقنيس من ختم اسطواني من الوركا (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق.م) متحف برلين - شرومنكر^(١) 17
- 3 - مقنيس من ختم اسطواني من الوركا (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق.م) متحف اللوفر - شرومنكر 19
- 4 - مقنيس من مسلة صيد الاسود من الوركا (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق.م) IM. 27477
- 5 - مقنيس من الآباء النذري من الوركا (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق.م) IM. 19000
- 6 - مقنيس من لسان حجر من معبد سن في خطاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) IM. 19052
- 7 - مقنيس من لسان حجر من معبد سن في خطاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) IM. 50254
- 8 - مقنيس من لسان حجر من معبد سن في خطاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) IM. 19053
- 9 - مقنيس من لسان حجر من المعبد الرابع في تل اسير (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت^(٢) 5
- 10 - مقنيس من لسان حجر من المعبد الرابع في تل اسير (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت 11
- 11 - مقنيس من لسان حجر من معبد سن في خطاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) IM. 19777
- 12 - مقنيس من لسان حجر من سنو في خطاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت^(٣) 19
- 13 - مقنيس من لسان حجر من سنو في خطاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت^(٤) 10
- 14 - مقنيس من لسان حجر من معبد سن في خطاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت^(٥) 18
- 15 - مقنيس من لسان حجر من معبد آجر في تل اسير (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت^(٦) 17
- 16 - مقنيس من لسان حجر في معبد سن في خطاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت^(٧) 30
- 17 - مقنيس من لسان حجر من معبد آجر في تل اسير (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت^(٨) 11
- 18 - مقنيس من لسان حجر - مشقري (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) المتحف البريطاني - شرومنكر^(٩) 107
- 19 - مقنيس من لسان حجر من المعبد الصغير في خطاجي (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) فرانكفورت^(١٠) 103
- 20 - مقنيس من مسلة الحيطان من تل (٢٤٥٠ ق.م) متحف اللوفر - شرومنكر^(١١) 01, 08
- 21 - مقنيس من صولجان حجر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) المتحف البريطاني - شرومنكر^(١٢) 70
- 22 - مقنيس من لسان حجر من معبد سن في خطاجي (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) فرانكفورت^(١٣) 30
- 23 - مقنيس من مسلة الحيطان من تل (٢٤٥٠ ق.م) متحف اللوفر - شرومنكر^(١٤) 08
- 24 - مقنيس من راية نور (٢٤٥٠ ق.م) المتحف البريطاني - شرومنكر^(١٥) 72
- 25 - مقنيس من لسان حجر من تل (٢٦٠٠ ق.م) متحف اللوفر - شرومنكر^(١٦) 120
- 26 - مقنيس من لسان حجر بيلى كوديا (٢٦٠٠ ق.م) متحف اللوفر - شرومنكر^(١٧) 131
- 27 - مقنيس من ختم اسطواني (٢٥٥٠ - ١٩٥٠ ق.م) المتحف البريطاني - شرومنكر^(١٨) 128

تذکرہ

1	...	...
2	...	...
3	...	...
4	...	...
5	...	...
6	...	...
7	...	...
8	...	...
9	...	...
10	...	...
11	...	...
12	...	...
13	...	...
14	...	...
15	...	...
16	...	...
17	...	...
18	...	...
19	...	...
20	...	...
21	...	...
22	...	...
23	...	...
24	...	...
25	...	...
26	...	...
27	...	...
28	...	...
29	...	...
30	...	...
31	...	...
32	...	...
33	...	...
34	...	...
35	...	...
36	...	...
37	...	...
38	...	...
39	...	...
40	...	...
41	...	...
42	...	...
43	...	...
44	...	...
45	...	...
46	...	...
47	...	...
48	...	...
49	...	...
50	...	...

129	28	- مقتبس من لوح حجر ذي تحت بارز (٢٠٥٠-١٩٥٠ ق.م) متحف اللوفر - شترومنگر ^(١)
No. 50	29	- مقتبس من حيلة اور نامو من اور (٢٠٥٠ - ق.م)
No. 50	30	- مقتبس من حيلة اور نامو من اور (٢٠٥٠ - ق.م)
129	31	- مقتبس من مشهد على كسرة اناه حجر (٢٠٥٠-١٩٥٠ ق.م) متحف اللوفر - شترومنگر ^(١)
IM. 01080	32	- مقتبس من تمثال حجر من الوركاء (٢٠٠٠-٢٨٠٠ ق.م)
IM. 2710	33	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق.م)
33	34	- مقتبس من تمثال حجر من المعبد المربع في تل اسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
117	35	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
119	36	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
142	37	- مقتبس من تمثال حجر من المعبد البيضوي في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت
138	38	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
105	39	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
130	40	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
148	41	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
151	42	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
140	43	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
130	44	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
149	45	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
154	46	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
147	47	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 00104	48	- مقتبس من تمثال حجر من معبد عشقار في نمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 00103	49	- مقتبس من تمثال حجر من معبد عشقار في نمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
137	50	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 10054	51	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م)
IM. 10762	52	- مقتبس من تمثال حجر من المعبد المربع في تل اسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م)
0	53	- مقتبس من تمثال حجر من المعبد المربع في تل اسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
18	54	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 00001	55	- مقتبس من تمثال حجر من معبد كيش (٢٥٠٠-٢٣٥٠ ق.م)
IM. 27577	56	- مقتبس من تمثال حجر من تل اجرب (٢٥٠٠-٢٣٥٠ ق.م)
IM. 00471	57	- مقتبس من تمثال حجر من معبد عشقار في نمر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
103	58	- مقتبس من تمثال حجر من المعبد الصغير في خفاجي (٢٥٠٠-٢٣٥٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 00853	59	- مقتبس من رسم محرز على لوح حجر من نمر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
IM. 10057	60	- مقتبس من تمثال حجر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
IM. 27105	61	- مقتبس من تمثال حجر من معبد شاربا في تل اجرب (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
110	62	- مقتبس من تمثال حجر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) المتحف البريطاني - شترومنگر ^(١)
Ag. 35: 090	63	- مقتبس من تمثال حجر من معبد شاربا في تل اجرب (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
39	64	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
36	65	- مقتبس من تمثال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 10003	66	- مقتبس من تمثال حجر من اور (٢٠٠٠ - ١٩٠٠ ق.م)

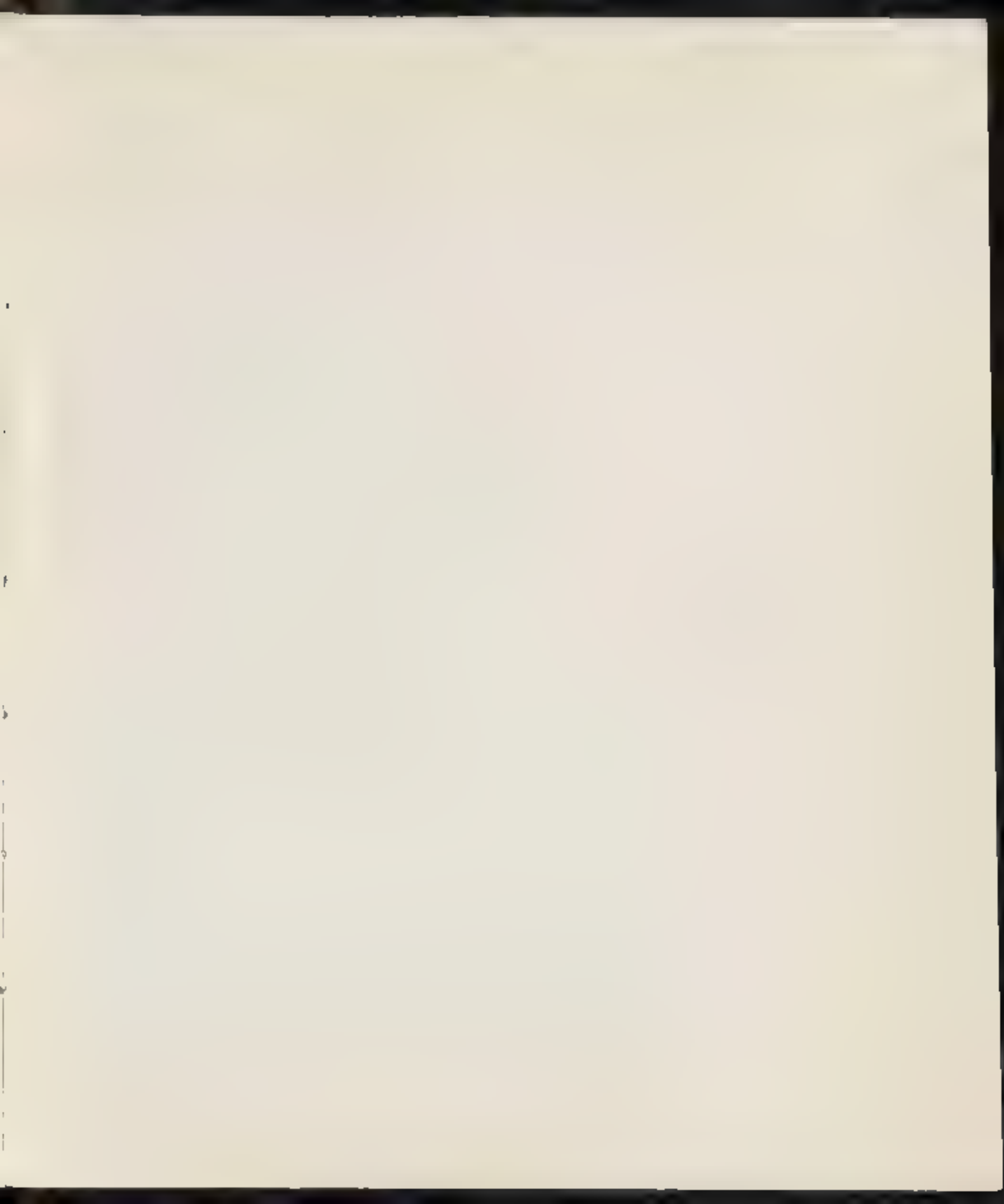
(١) لغة اكلية بكلمة شترومنگر^(١) : لدى الاشارة الى كتابها المكون من دواي الراعيين Art of Mesopotamien, Eva Strommenger.

(٢) لغة اكلية بكلمة فرانكفورت^(٢) : لدى الاشارة الى كتابه المكون من دواي الراعيين Sculpture of the third millenium B.C. from Tell Asmar and Khafajah. Byllenri Frankfort.

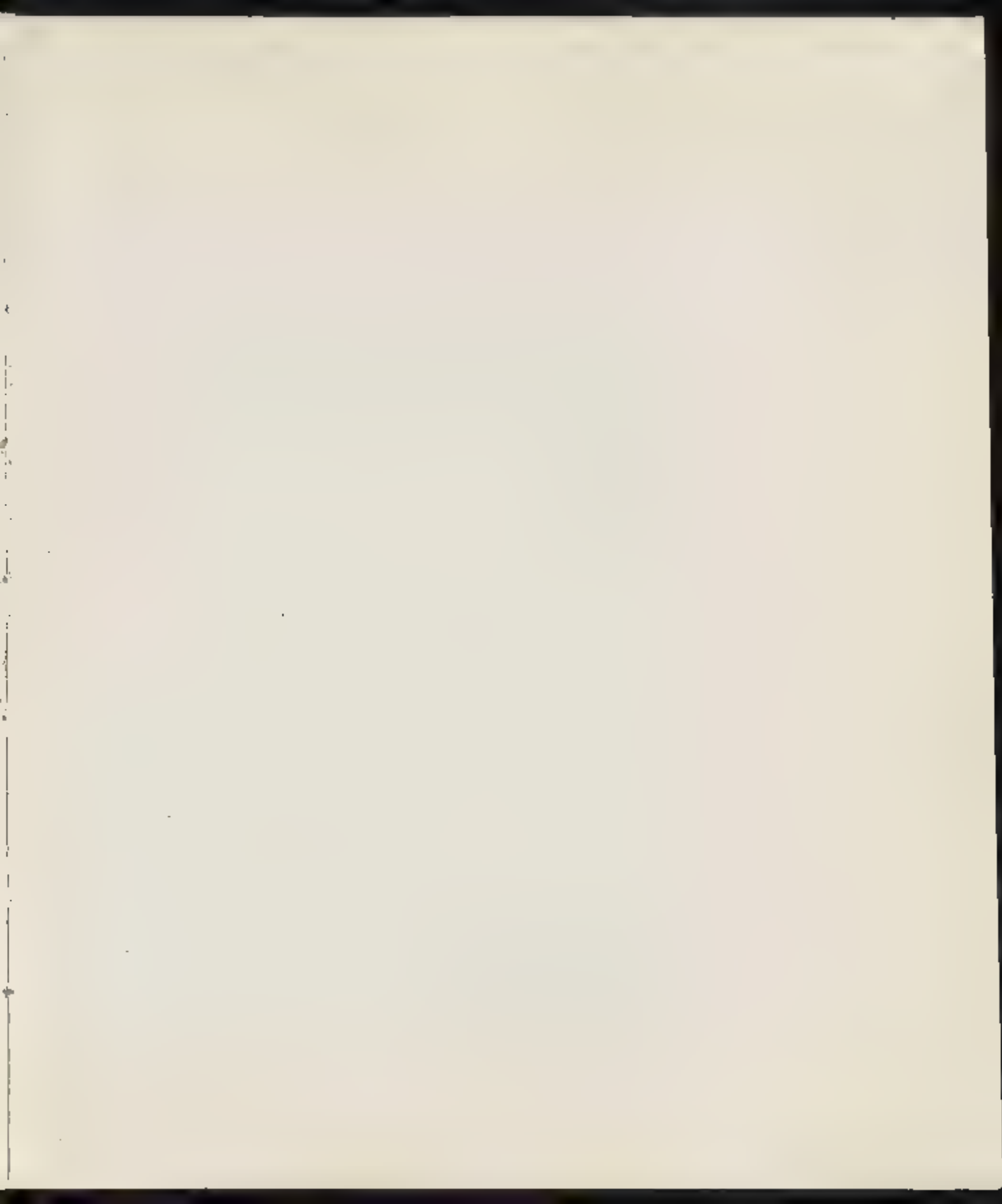
(٣) لغة اكلية بكلمة فرانكفورت^(٣) : لدى الاشارة الى كتابه - More Sculpture from Diyala Region.

الرسومات

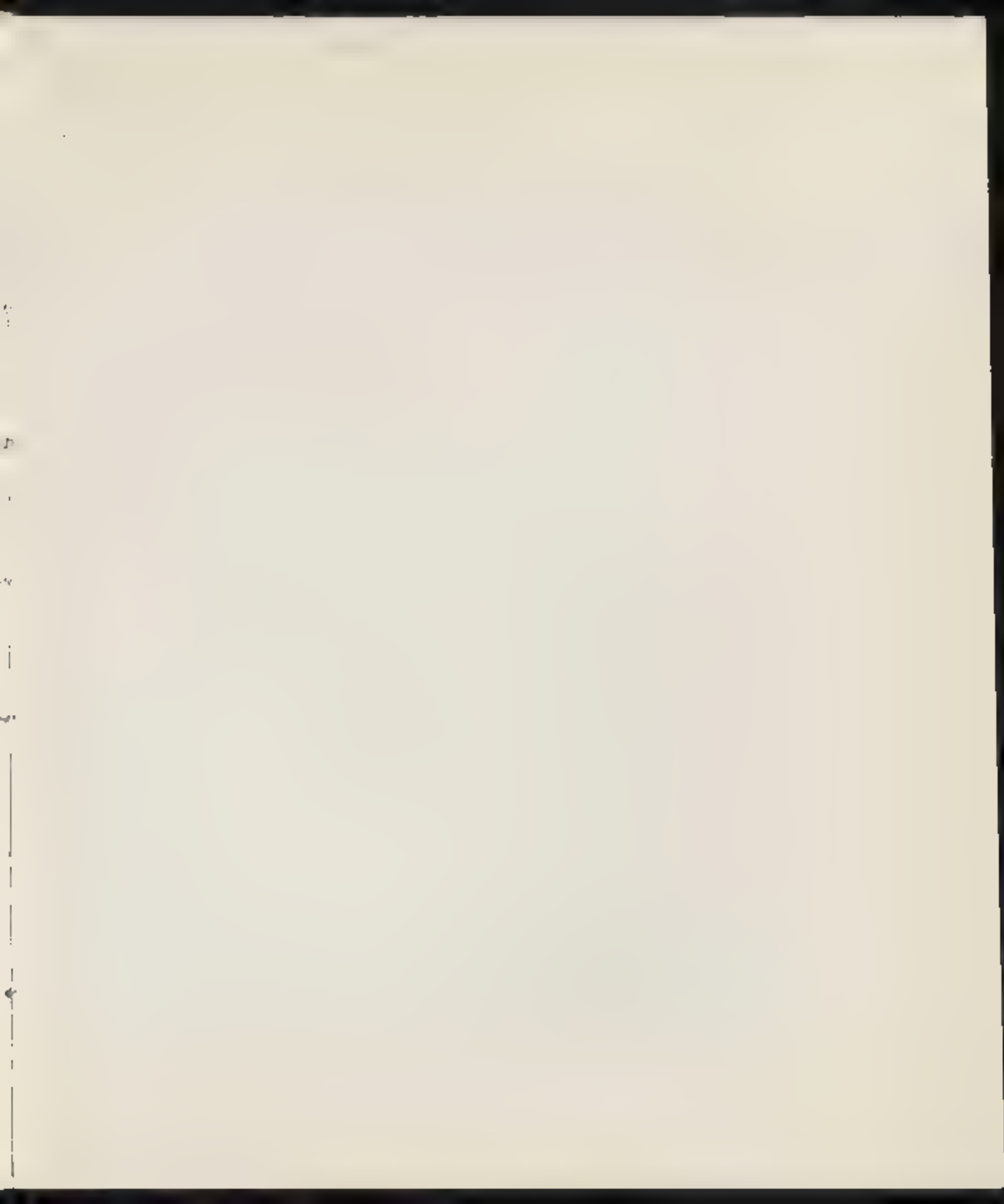
DRAWINGS



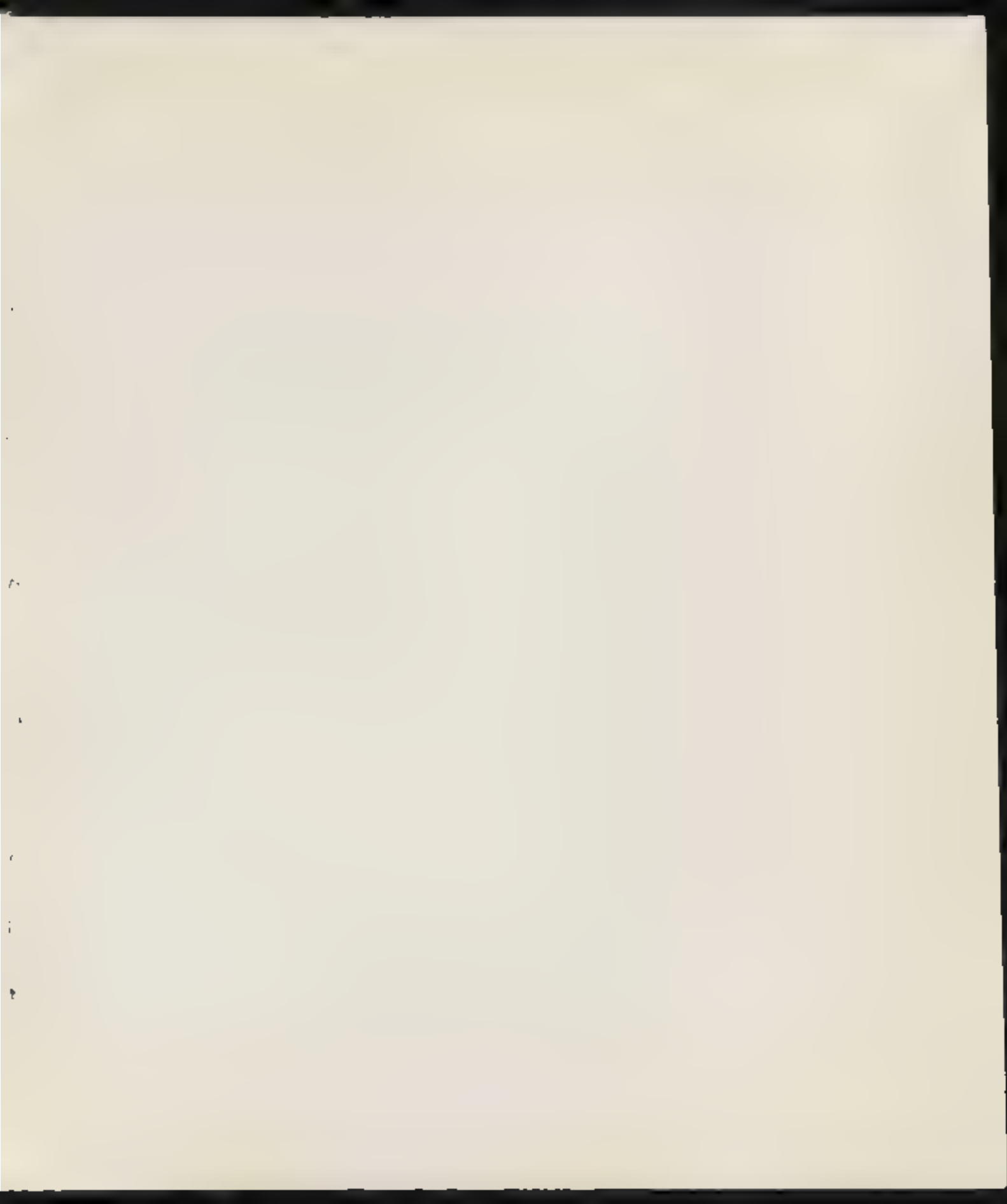






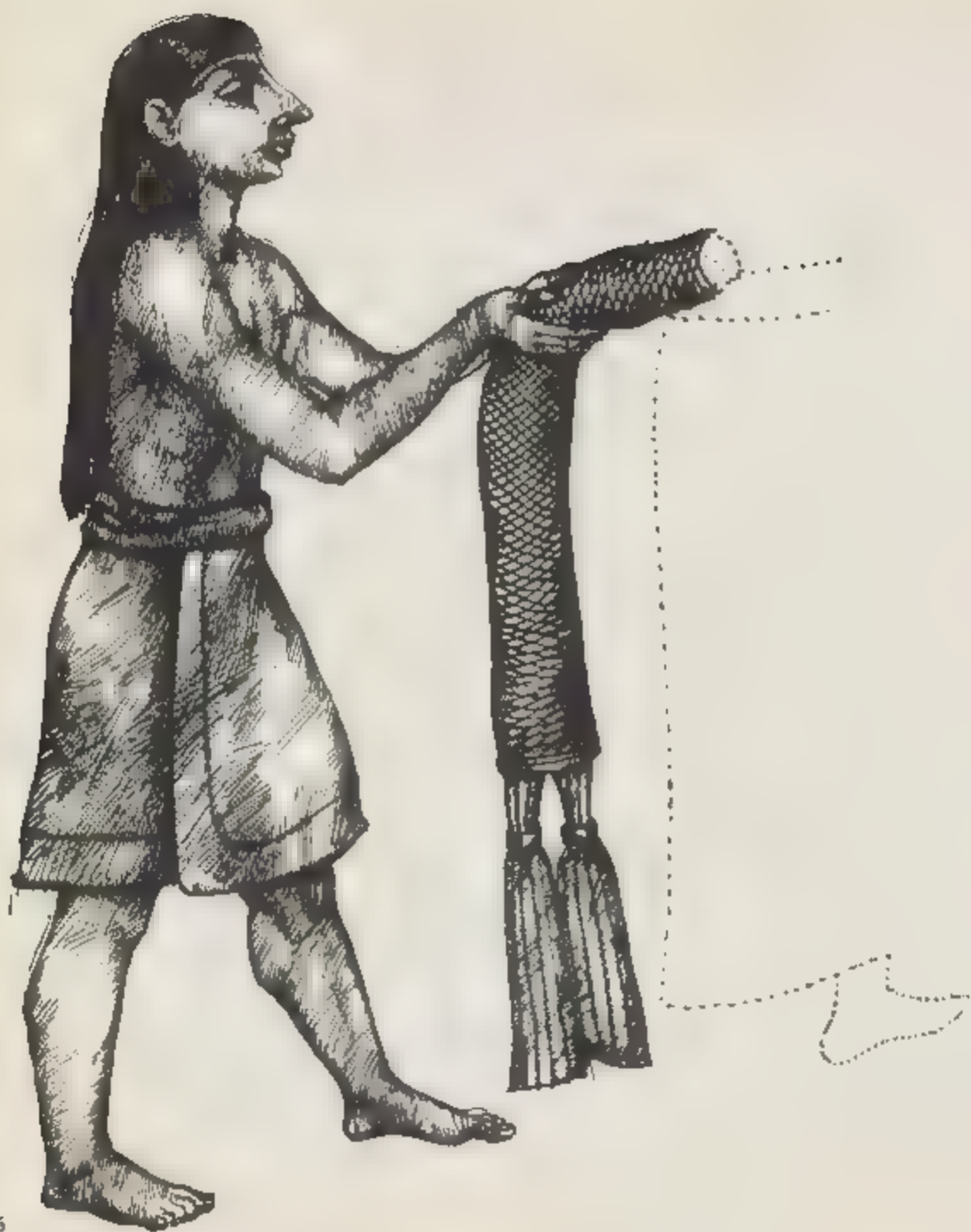




























11



10



9









15



14







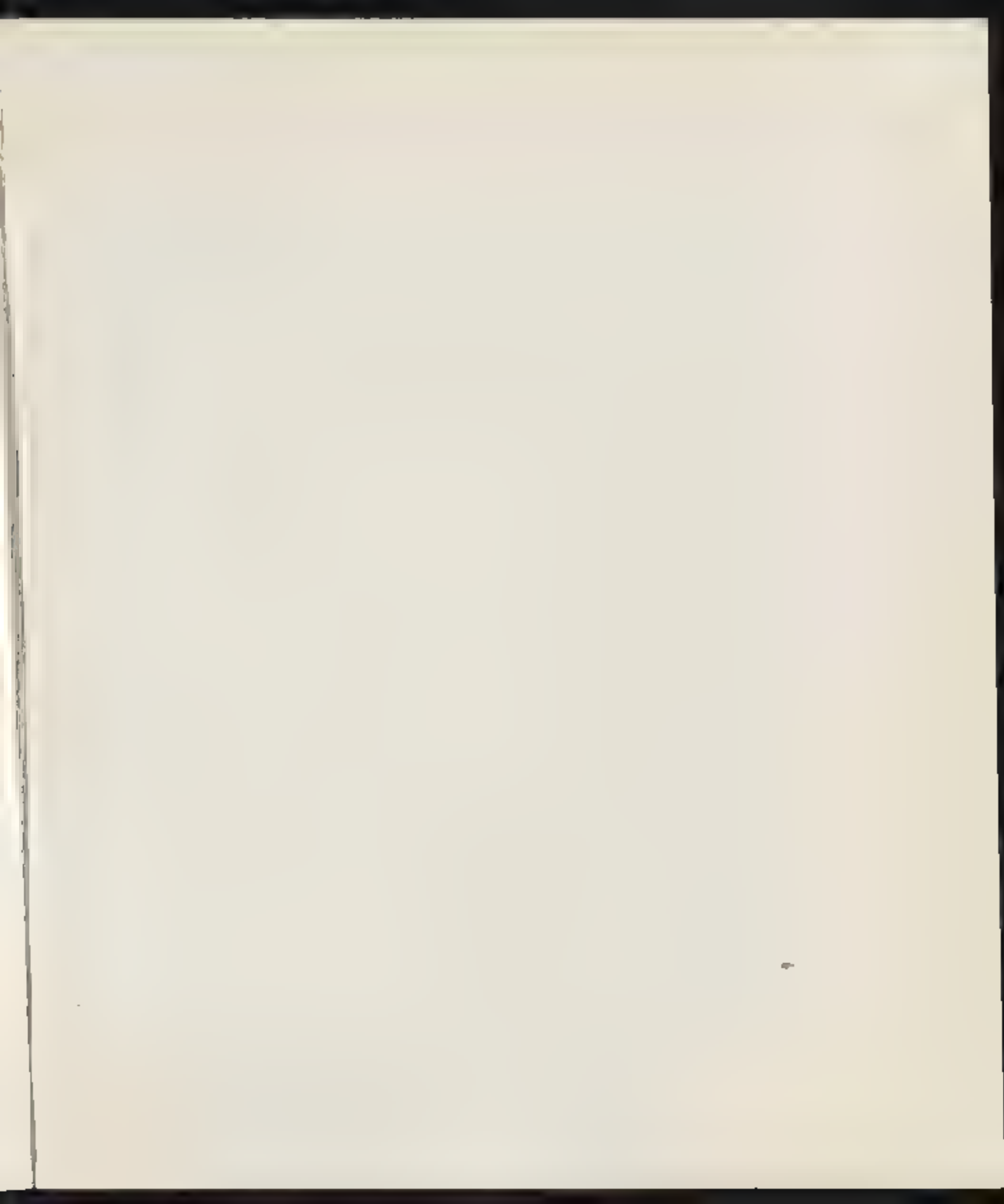






















23



22































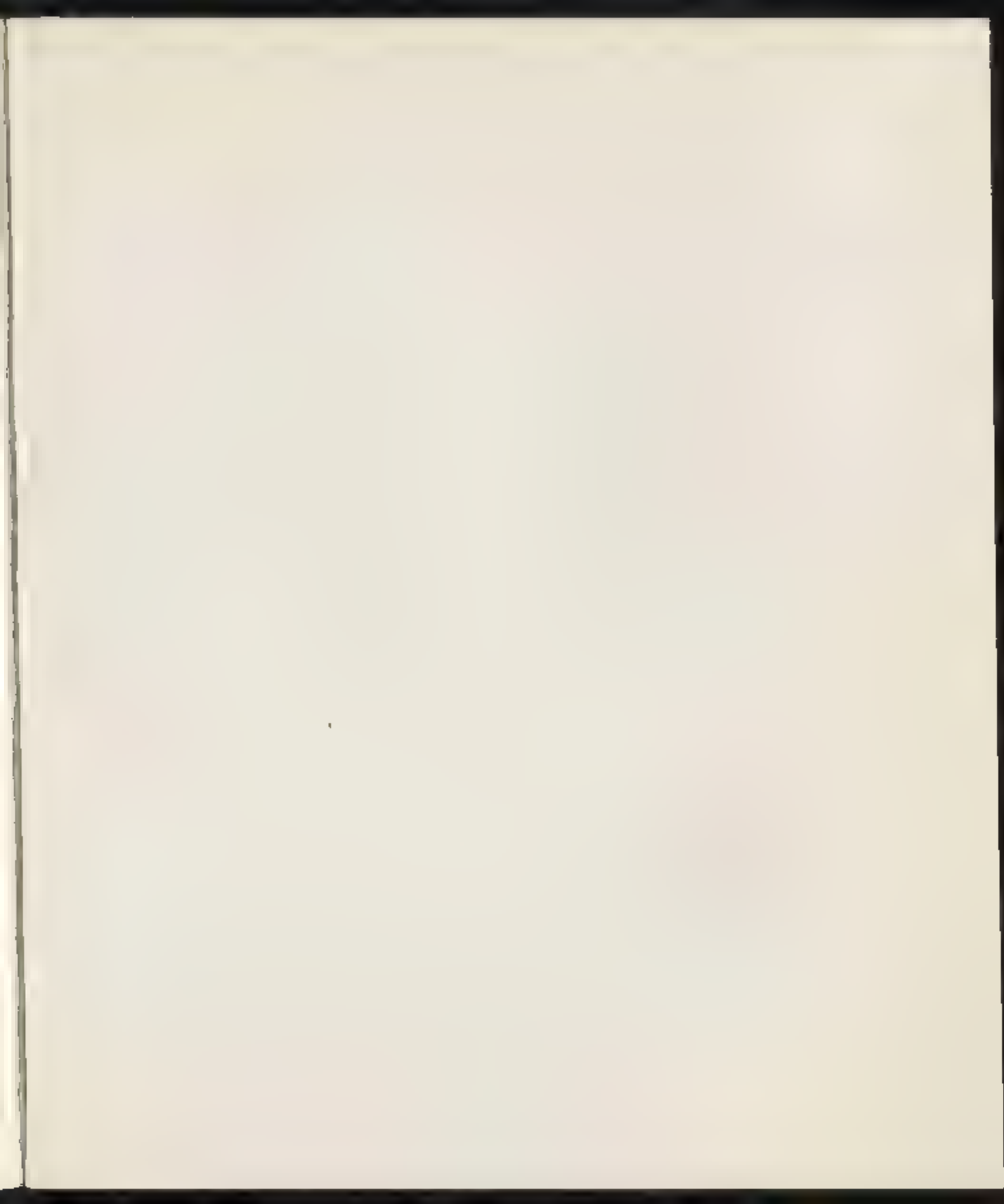






32







33



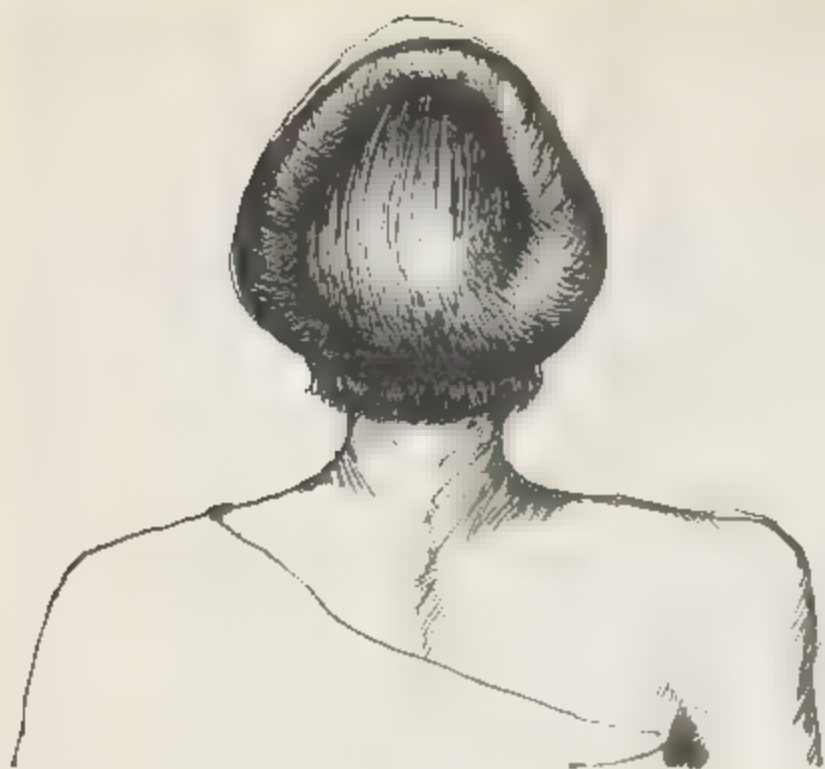




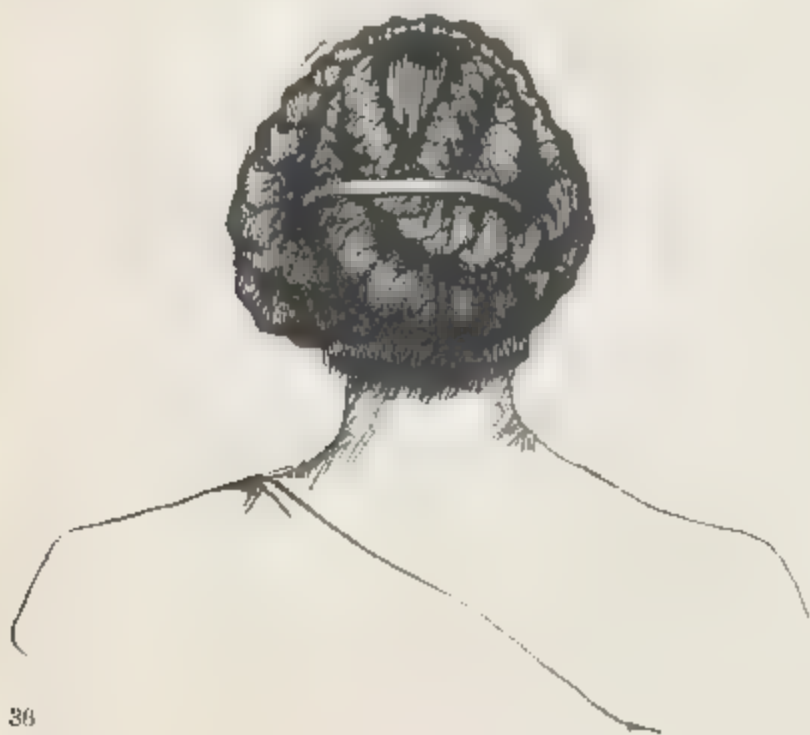
34



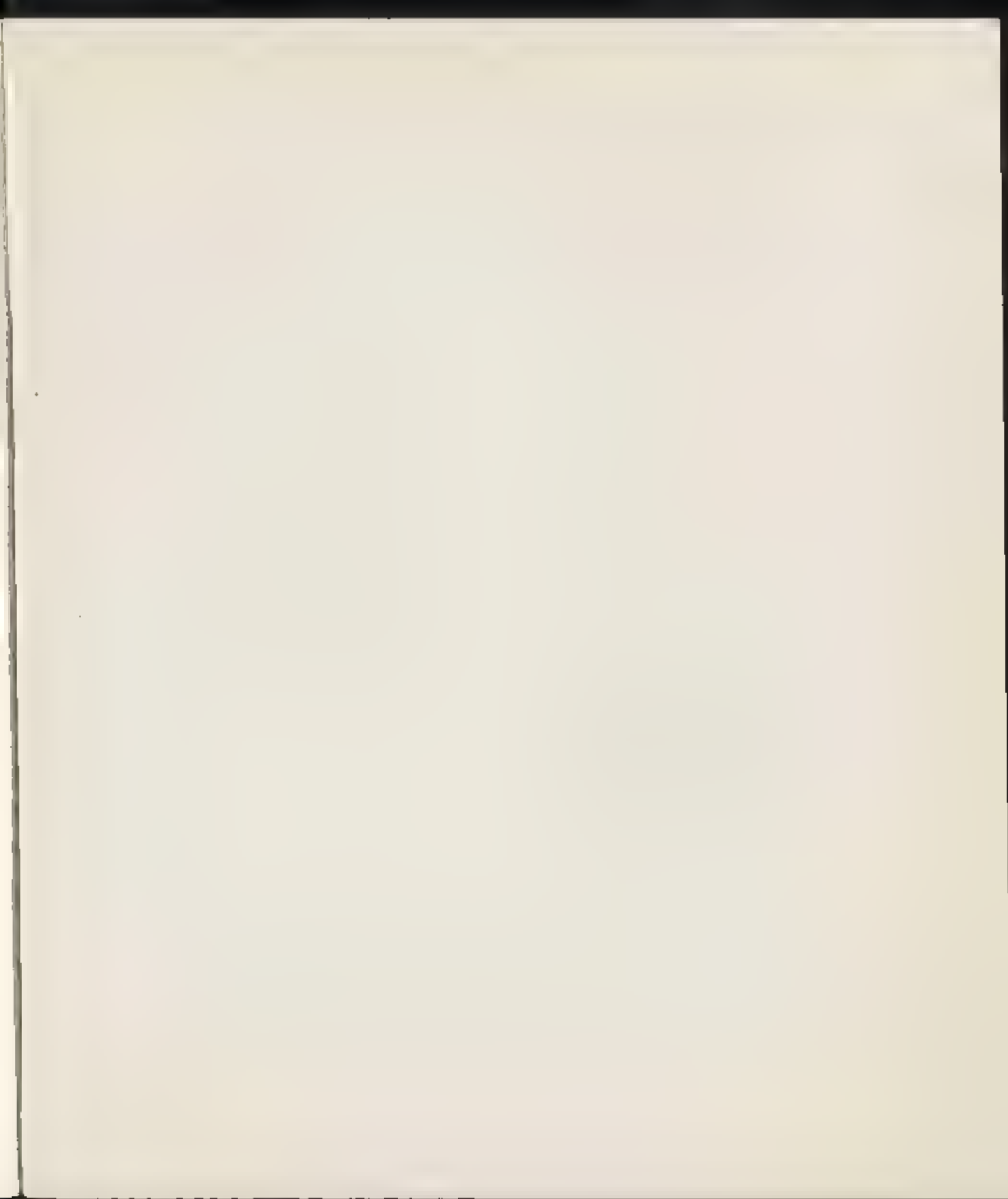




35



36

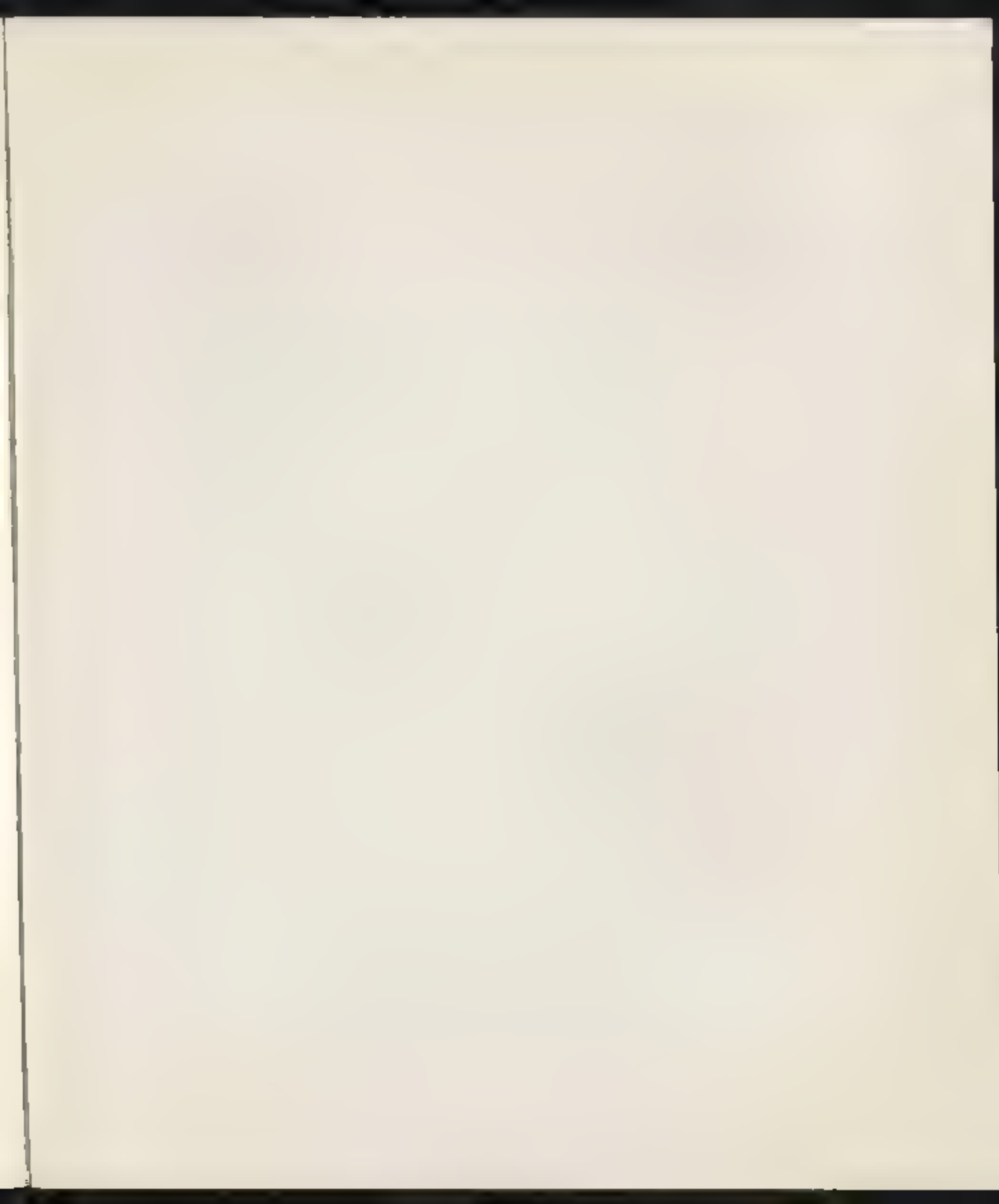




37



38



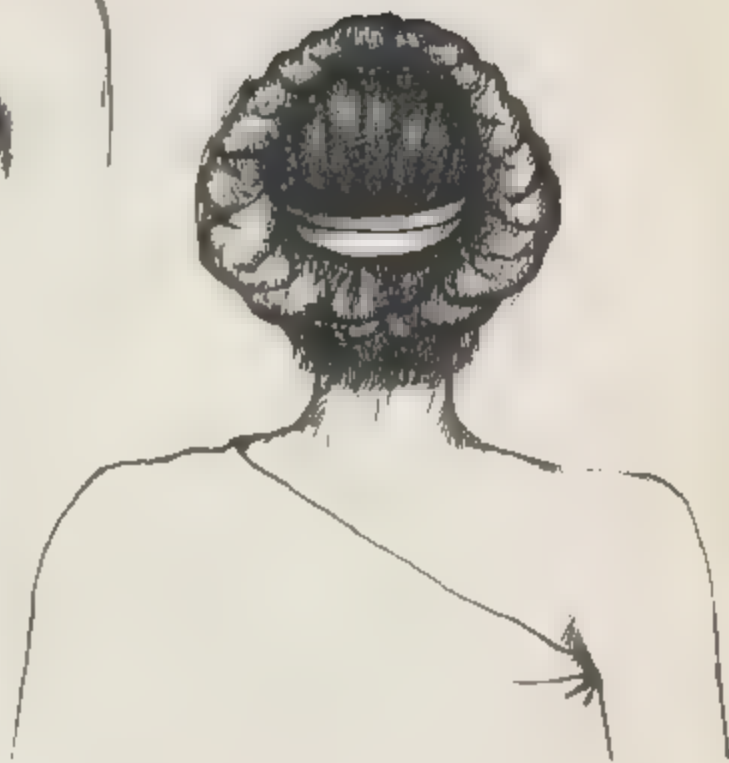
39



40

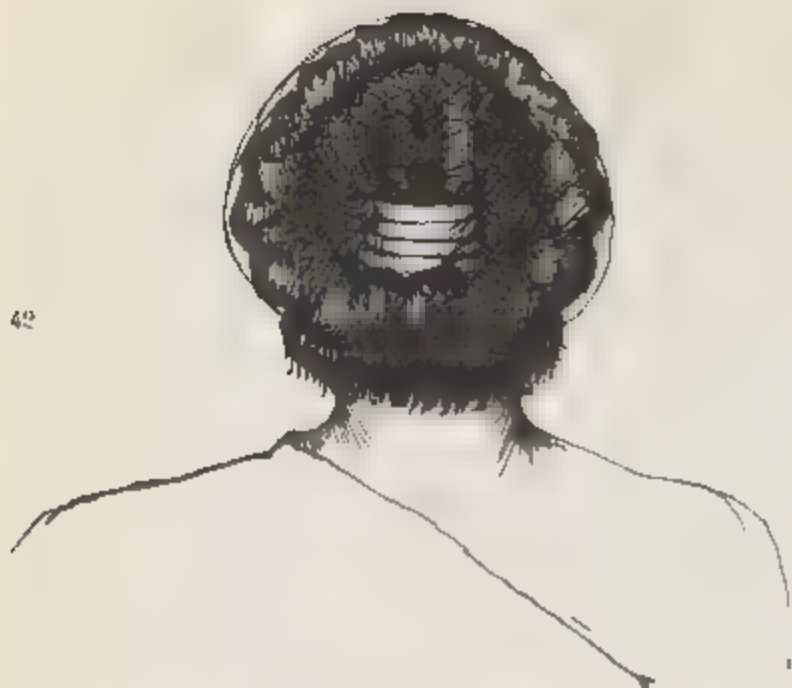


41

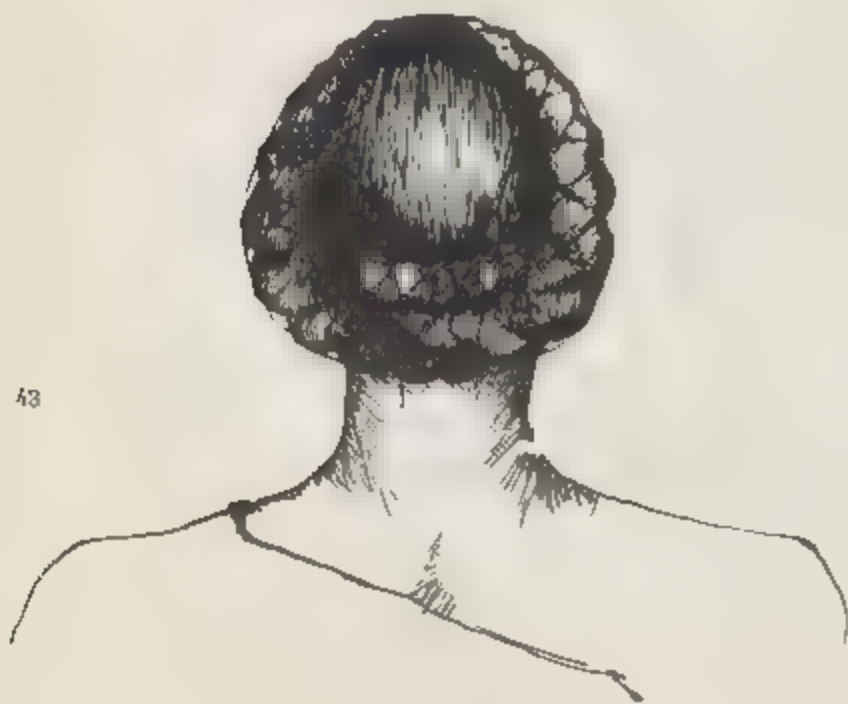




42



43







44

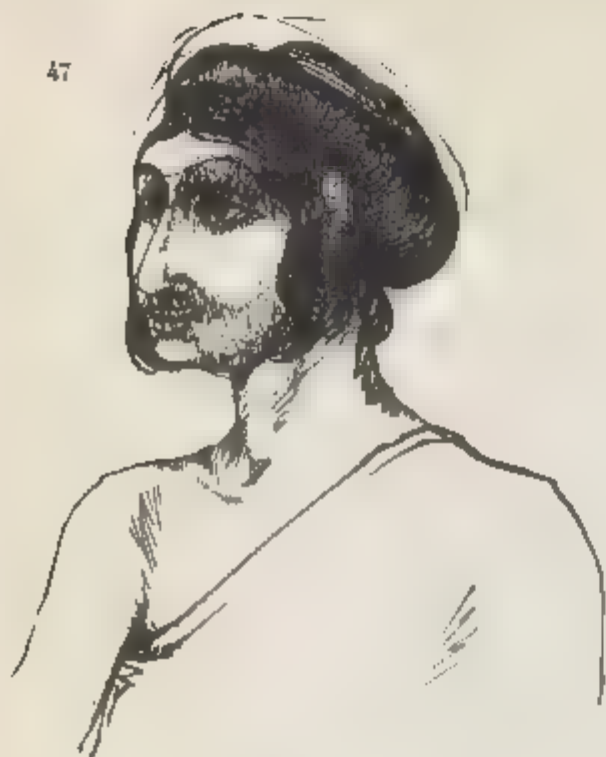


45





47



48



49



48







50

51

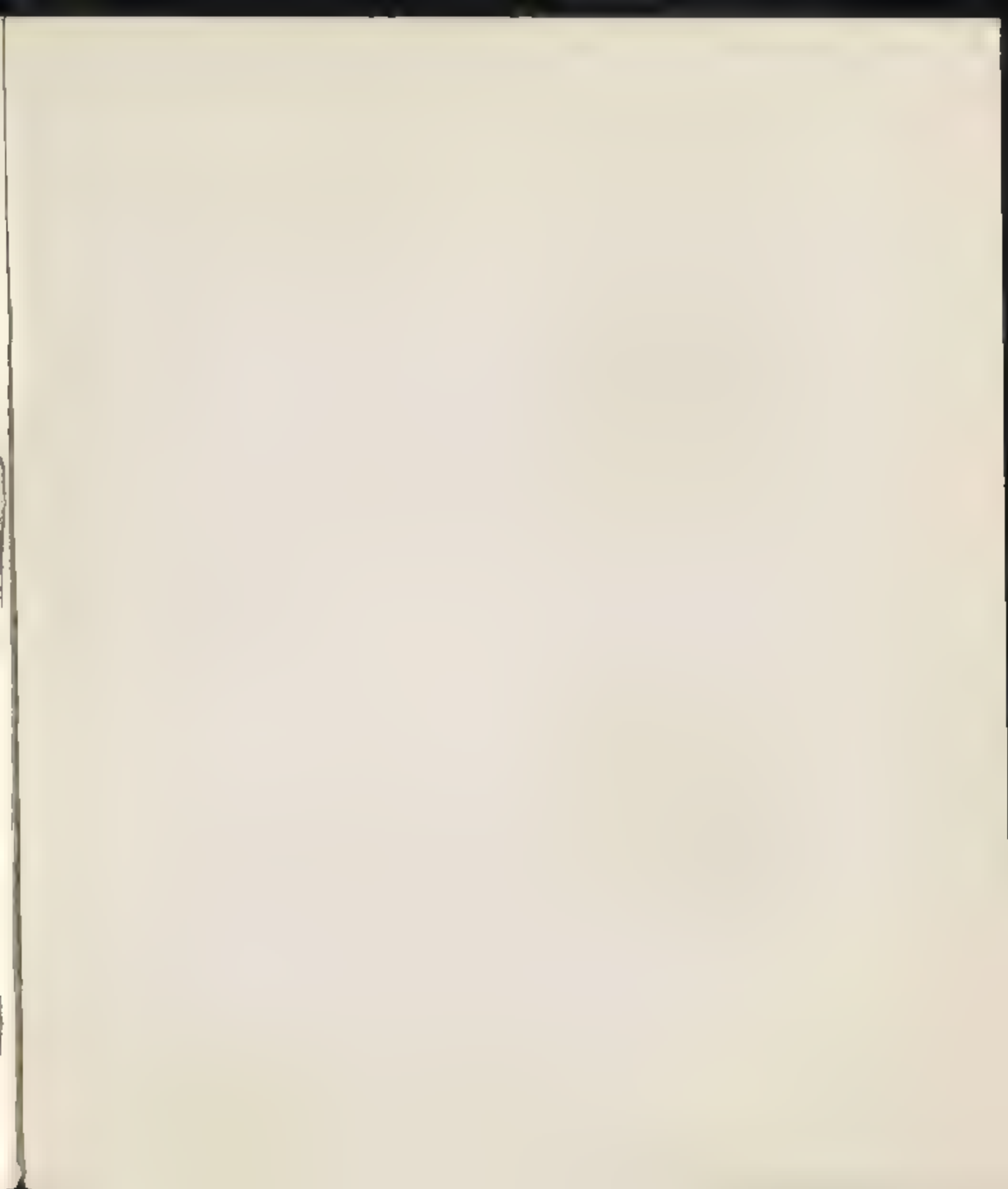


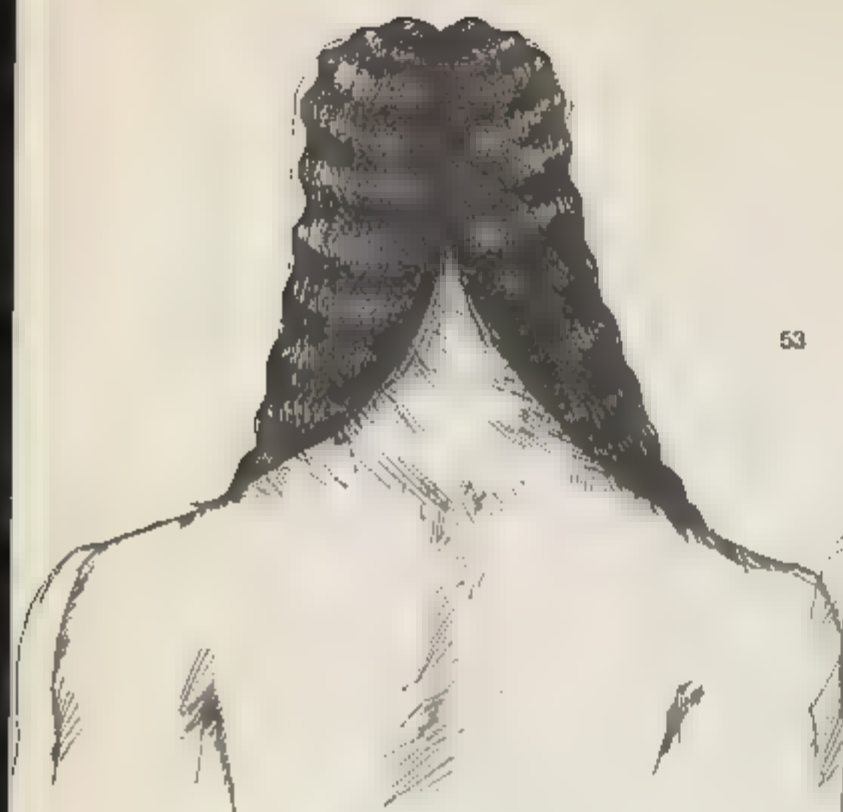




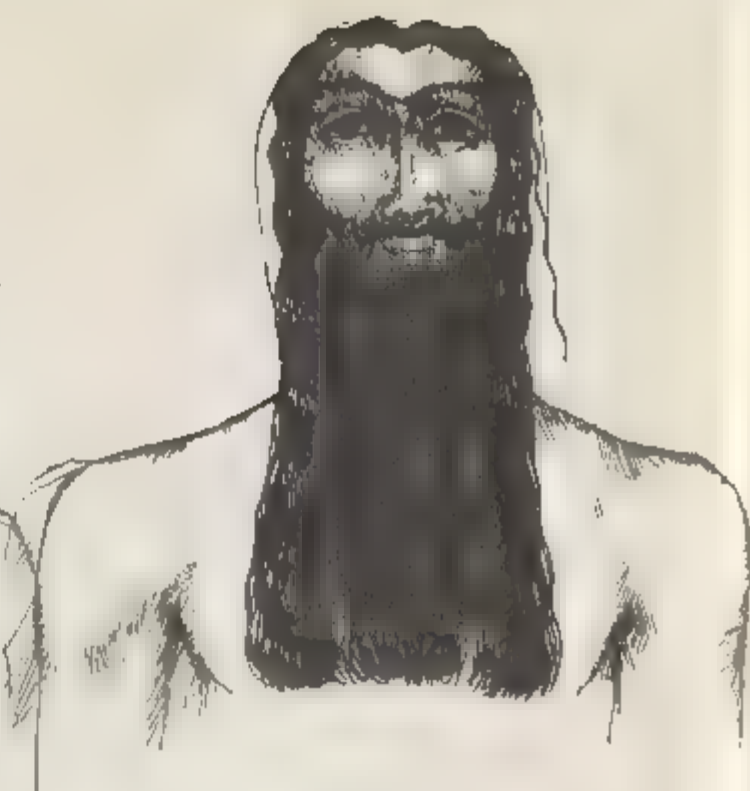
62







53



54





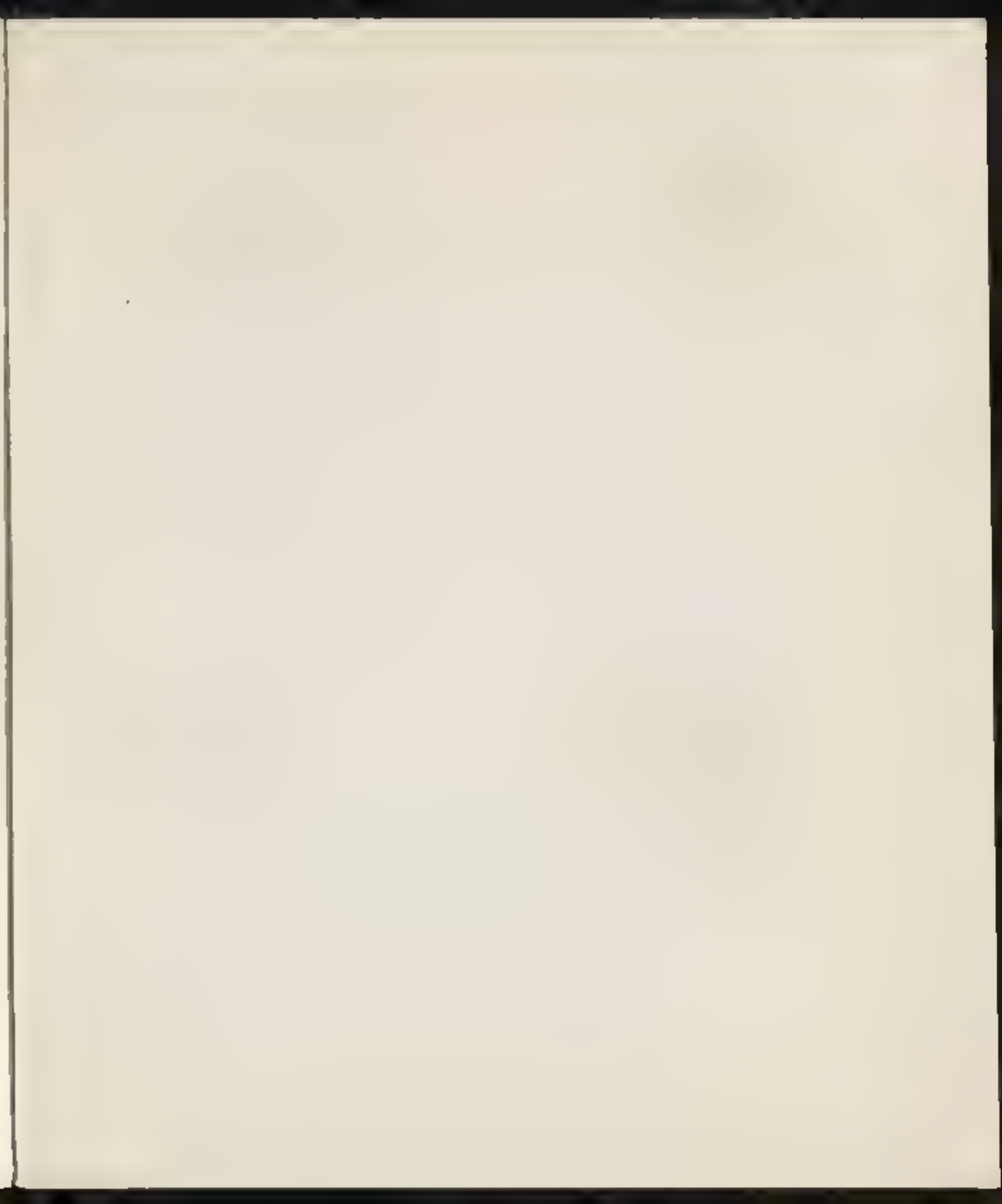


55



56







57







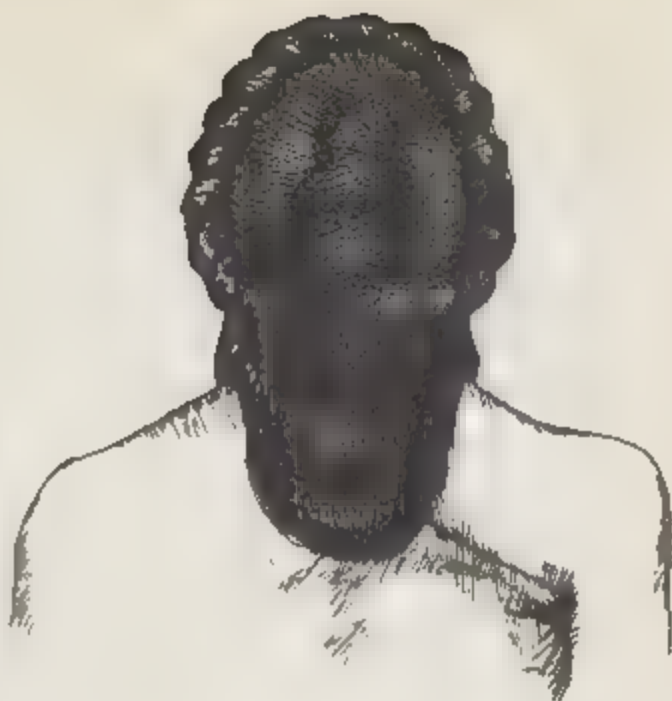
58



59







60







61

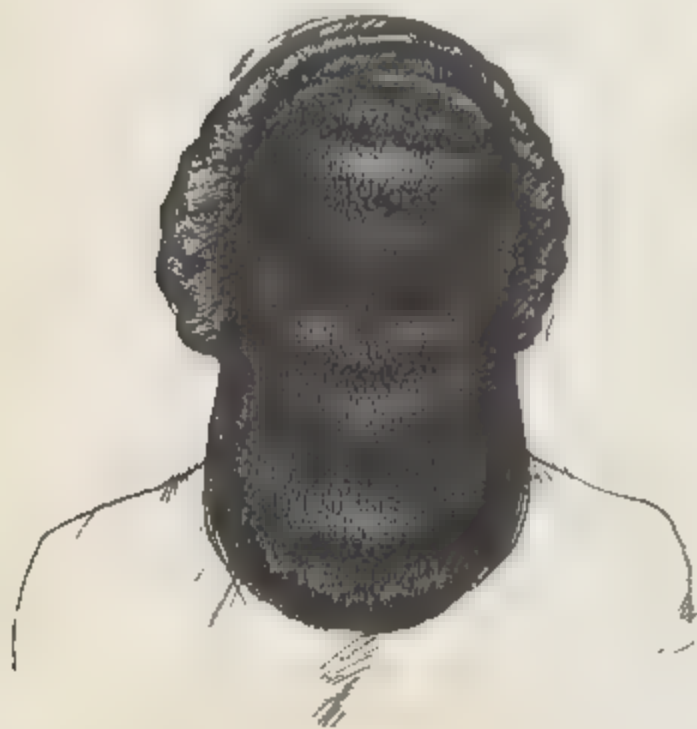




62



63







64



65







66











28. Derived from a stone plaque with relief (2050-1850) Louvre, Strommenger (1) 129.
29. Derived from a Stele of Urnammu (2050 B.C.) No. 50.
30. Derived from a Stele ■ Urnammu (2050 B.C.) No. 50.
31. Derived from a relief on stone vessel (3050-1850 B.C.) Louvre, Strommenger (1) 128.
32. Derived from a stone statue from Uruk (3000-2800) IM. 61886.
33. Derived from a stone statue from the Sin Temple of Khafadjah (2900-2500) ■. 2710.
34. Derived from a stone statue from the Square Temple in Tell Asmar (2000-2500) Frankfort (2) 33.
35. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 117.
36. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 140.
37. Derived from a stone statue from the Oval Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 142.
38. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 136.
39. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 105.
40. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 130.
41. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 158.
42. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 101.
43. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 116.
44. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 138.
45. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 219.
46. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 151.
47. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 117.
48. Derived from a stone statue from the Ishtar Temple in Nippur (2900-2500) IM. 90104.
49. Derived from a stone statue from the Ishtar Temple in Nippur (2900-2500) IM. 90103.
50. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) 137.
51. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) IM. 19054.
52. Derived from a stone statue from the Square Temple in Tell Asmar (2000-2500) ■. 19752.
53. Derived from a stone statue from the Square Temple in Tell Asmar (2000-2500) Frankfort (2) 8.
54. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2900-2500) Frankfort (2) ■.
55. Derived from a stone statue from the Kish (2500-2350) IM. 9000.
56. Derived from a stone statue from the Tell Agrab (2500-2350) IM. 27677.
57. Derived from a stone statue from the Ishtar Temple in Nippur (2500-2350) IM. ■171.
58. Derived from a stone statue from the Small Shrine at Khafadjah (2500-2350) Frankfort (2) 103.
59. Derived from an incised stone piece from Nippur (2500-2350) ■. 5933.
60. Derived from a statue (2500-2350) IM. 19077.
61. Derived from a stone statue from Shara Temple in Tell Agrab (2500-2350), IM. 27155.
62. Derived from a stone statue (2500-2350) British Museum, Strommenger (1) 110.
63. Derived from a statue from Shara Temple in Tell Agrab (2500-2350) Ag. 35: 690.
64. Derived from a statue from Sin Temple in Khafadjah (2500-2350), Frankfort (2) 39.
65. Derived from a statue from Sin Temple in Khafadjah (2500-2350) Frankfort (2) 35.
66. Derived from a stone statue from Ur (2000-1800) IM. 18033.

1. Cf. Eva Strommenger: *Art of Mesopotamia*.

2. Cf. H. Frankfort: *Sculpture ■ the third millennium B.C. From Tell Asmar and Khafadjah*.

3. Cf. H. Frankfort: *More sculpture from the Diyala Region*.



LIST OF DRAWINGS

In the following list the drawings are references to the original objects from which each drawing is derived.

1. Derived from the cult vase of Uruk (2800-2900 B.C.) IM. 19604.
2. Derived from a cylinder seal from Uruk (2800-2900). Berlin. Strommenger (1) 17.
3. Derived from a cylinder seal of Hons hunting. (2900-2800) Louvre (1) 16.
4. Derived from the stela from Uruk (2800-2900) IM. 23477.
5. Derived from the cult vase from Uruk (2800-2900) IM. 23477.
6. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 19052.
7. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 40254.
8. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 19053.
9. Derived from a stone statue from Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfurt (2) 5.
10. Derived from a stone statue from Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfurt (2) 11.
11. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 19777.
12. Derived from a stone statue from Nintu Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfurt (3) 16.
13. Derived from a stone statue from Nintu Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfurt (3) 16.
14. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfurt (2) 18.
15. Derived from a stone statue from Abu Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfurt (2) 17.
16. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfurt (2) 30.
17. Derived from a stone statue from Abu Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfurt (2) 11.
18. Derived from a stone purchased (2500-2350) British Museum. Strommenger (1) 107.
19. Derived from a stone statue from Small Shrine in Khafadjah (2500-2350) Frankfurt (2) 103.
20. Derived from the Stela of Vultures from Tello (2450 B.C.) Louvre. Strommenger (1) 60, 68.
21. Derived from a stone mace-head (2500-2350) British Museum. Strommenger (1) 70.
22. Derived from a stone statue from Sin Temple of Khafadjah (2500-2350) B.C. Frankfurt (2) 39.
23. Derived from the Stela of Vulture from Tello (2450 B.C.) Louvre. Strommenger (1) 68.
24. Derived from the standard of Ur (2450 B.C.) British Museum. Strommenger 72.
25. Derived from a stone statue from Tello (2400 B.C.) Louvre. Strommenger 129.
26. Derived from a stone statue of Gudea from Tello (2400 B.C.) Louvre. Strommenger 131.
27. Derived from a cylinder seal (2050-1950) British Museum. Strommenger (1) 128.

TABLE I				
Summary of the results of the experiments				
Experiment	Number of subjects	Number of trials	Number of correct responses	Number of incorrect responses
1	10	100	80	20
2	10	100	80	20
3	10	100	80	20
4	10	100	80	20
5	10	100	80	20
6	10	100	80	20
7	10	100	80	20
8	10	100	80	20
9	10	100	80	20
10	10	100	80	20
11	10	100	80	20
12	10	100	80	20
13	10	100	80	20
14	10	100	80	20
15	10	100	80	20
16	10	100	80	20
17	10	100	80	20
18	10	100	80	20
19	10	100	80	20
20	10	100	80	20
21	10	100	80	20
22	10	100	80	20
23	10	100	80	20
24	10	100	80	20
25	10	100	80	20
26	10	100	80	20
27	10	100	80	20
28	10	100	80	20
29	10	100	80	20
30	10	100	80	20
31	10	100	80	20
32	10	100	80	20
33	10	100	80	20
34	10	100	80	20
35	10	100	80	20
36	10	100	80	20
37	10	100	80	20
38	10	100	80	20
39	10	100	80	20
40	10	100	80	20
41	10	100	80	20
42	10	100	80	20
43	10	100	80	20
44	10	100	80	20
45	10	100	80	20
46	10	100	80	20
47	10	100	80	20
48	10	100	80	20
49	10	100	80	20
50	10	100	80	20
51	10	100	80	20
52	10	100	80	20
53	10	100	80	20
54	10	100	80	20
55	10	100	80	20
56	10	100	80	20
57	10	100	80	20
58	10	100	80	20
59	10	100	80	20
60	10	100	80	20
61	10	100	80	20
62	10	100	80	20
63	10	100	80	20
64	10	100	80	20
65	10	100	80	20
66	10	100	80	20
67	10	100	80	20
68	10	100	80	20
69	10	100	80	20
70	10	100	80	20
71	10	100	80	20
72	10	100	80	20
73	10	100	80	20
74	10	100	80	20
75	10	100	80	20
76	10	100	80	20
77	10	100	80	20
78	10	100	80	20
79	10	100	80	20
80	10	100	80	20
81	10	100	80	20
82	10	100	80	20
83	10	100	80	20
84	10	100	80	20
85	10	100	80	20
86	10	100	80	20
87	10	100	80	20
88	10	100	80	20
89	10	100	80	20
90	10	100	80	20
91	10	100	80	20
92	10	100	80	20
93	10	100	80	20
94	10	100	80	20
95	10	100	80	20
96	10	100	80	20
97	10	100	80	20
98	10	100	80	20
99	10	100	80	20
100	10	100	80	20

FOREWORD

The Directorate General of Antiquities has the pleasure to issue a series of publications on the ethnography of Iraq through the ages, in the form of drawings derived from antiquities discovered at various ancient sites.

This first volume deals with the Sumerian costume, fashion and hair dressing. Dr. Subhi Anwar Rashid, of the Directorate General of Antiquities has collected the material from several sources for these drawings which are made by Mrs. Gabriella Sulyok, a graduate of the Academy of Fine Arts, Budapest.

Dr. Faisal El-Wailly

28.5.1967 Director General of Antiquities

COSTUMES OF IRAQ

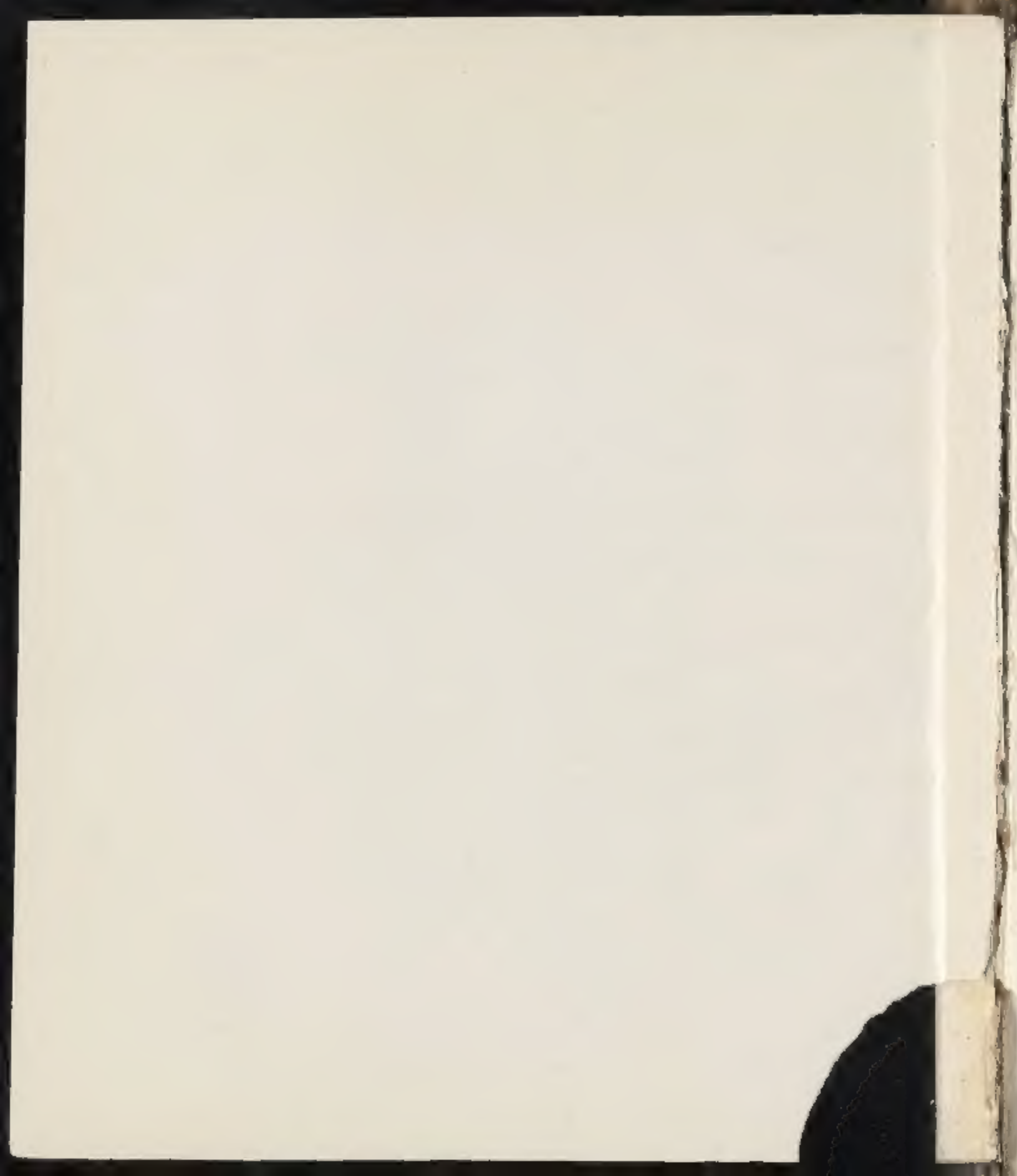
1

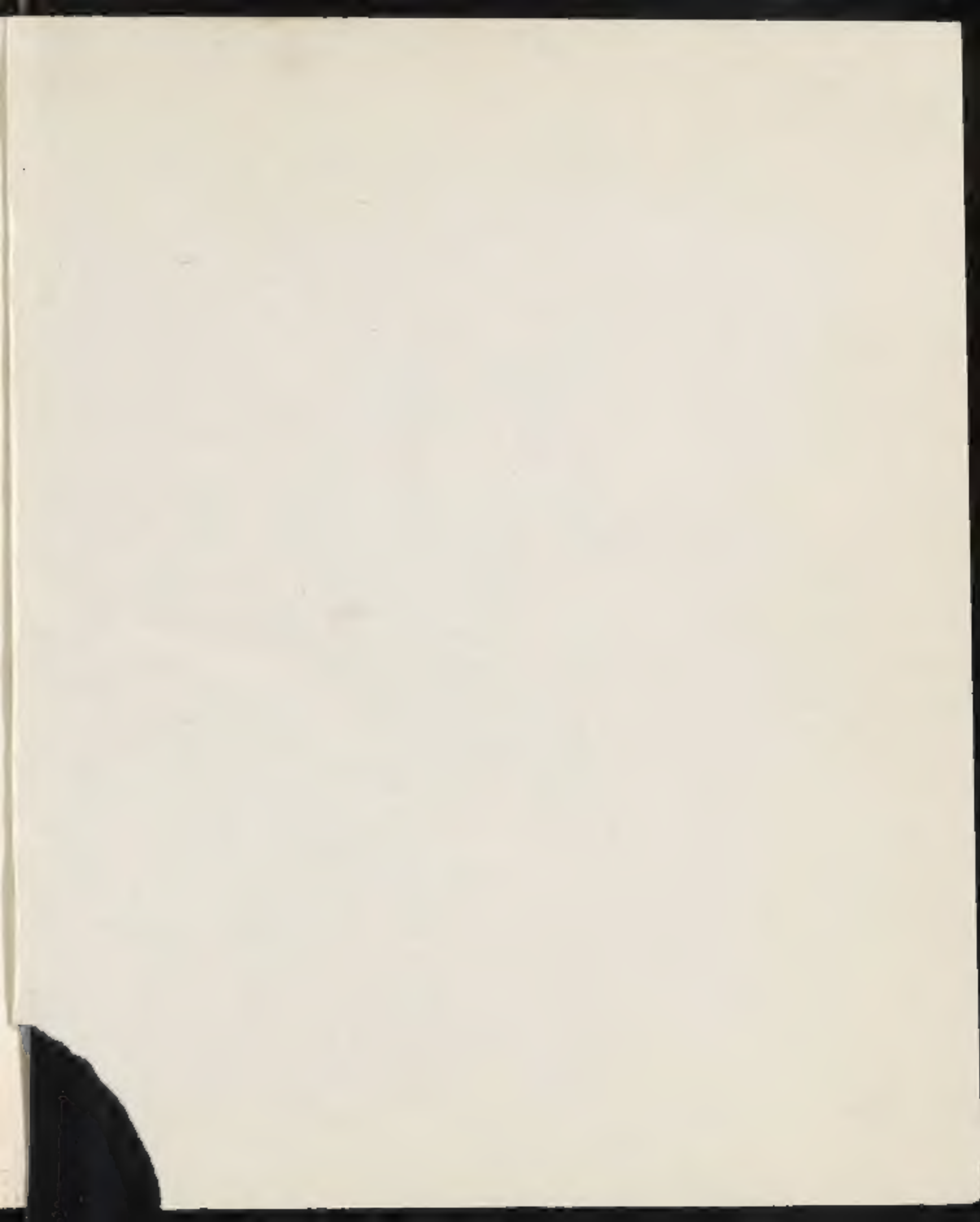
SUMERIAN COSTUMES

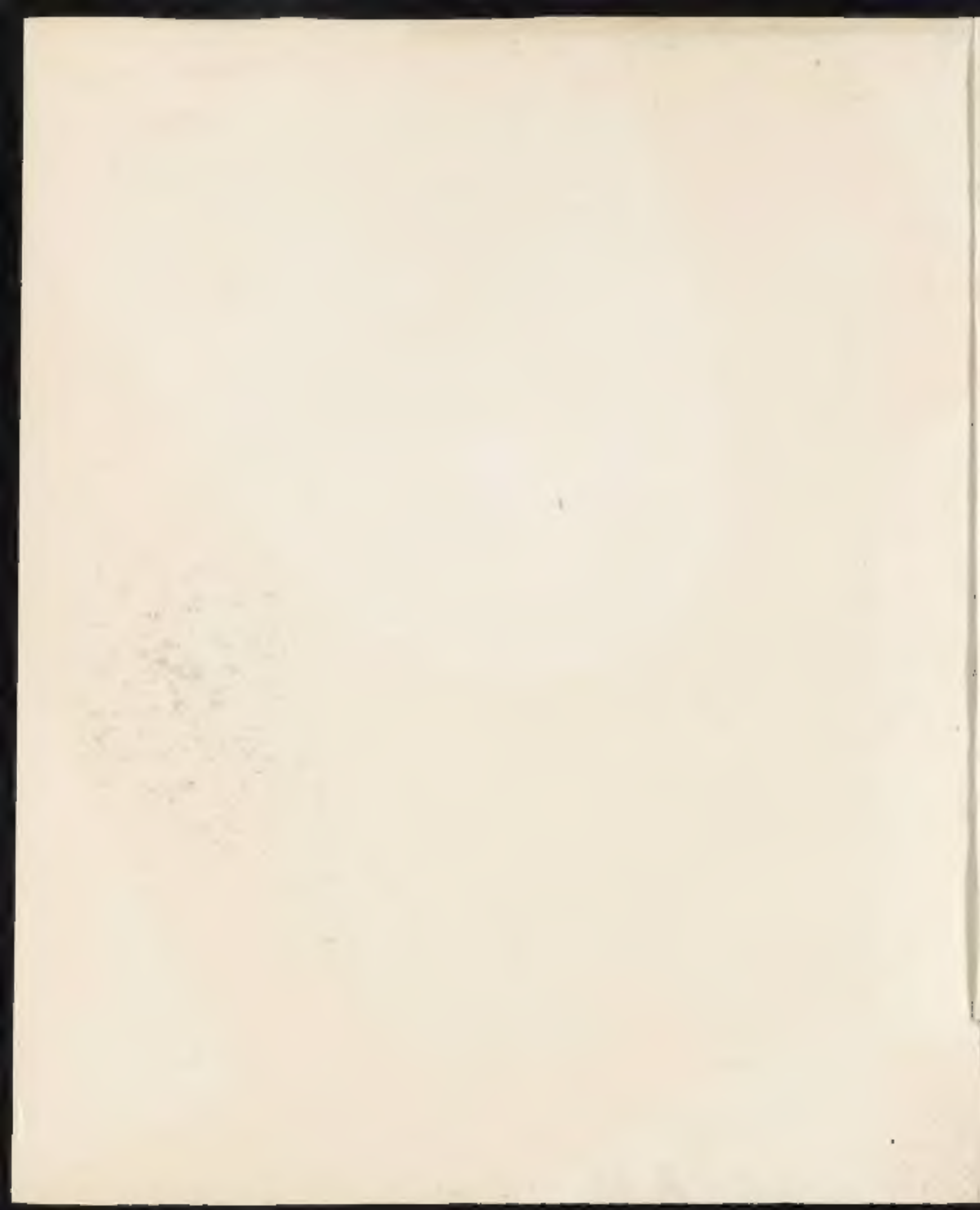
BAGHDAD



DIRECTORATE GENERAL OF ANTIQUITIES







COSTUMES OF IRAQ

1

SUMERIAN COSTUMES

BAGHDAD

1967

DIRECTORATE GENERAL OF ANTIQUITIES

